



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 14.8.2007
COM(2007) 470 definitief

2007/0169 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**tot goedkeuring, namens de Europese Gemeenschap, van de eerste en de tweede
wijziging van het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in
grensoverschrijdend verband van de ECE/VN**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. Het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (ECE/VN) (hierna “het Verdrag” genoemd) werd door de Gemeenschap en haar lidstaten op 26 februari 1991 ondertekend. De Gemeenschap heeft het Verdrag op 27 juni 1997 goedgekeurd¹.

2. Tijdens hun tweede vergadering in 2001 hebben de partijen Besluit II/14 betreffende een wijziging van het Verdrag van Espoo goedgekeurd. De wijziging breidt de definitie van het begrip “publiek” van artikel 1, onder x), van het Verdrag uit om te verduidelijken dat ook het maatschappelijk middenveld, en met name niet-gouvernementele organisaties, behoren tot het publiek dat aan procedures uit hoofde van het Verdrag mag deelnemen. Voorts staat het Verdrag door de wijziging voortaan open voor toetreding van landen die geen lid van de ECE zijn, voor zover de vergadering van de partijen daarmee instemt. Zowel de uitbreiding van de werkingssfeer van het begrip “publiek” als het openen van het Verdrag voor staten buiten de ECE/VN-regio zijn zeer belangrijk om het publiek voor milieuvraagstukken te sensibiliseren en een ruimere tenuitvoerlegging en handhaving van de milieuregelgeving te bevorderen. De eerste wijziging van het Verdrag draagt er dan ook toe bij het milieubeschermingsbeleid te versterken en efficiënter te maken.

3. In de communautaire regelgeving is aan de definitie van het begrip “publiek” rechtskracht verleend in de betrokken bepalingen van Richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (MEB-richtlijn)², als gewijzigd bij de Richtlijnen 97/11/EG³ en 2003/35/EG⁴, en deze definitie is in overeenstemming met de gewijzigde tekst van het Verdrag.

4. Tijdens hun derde vergadering in 2004 hebben de partijen bij Besluit III/7 een tweede wijziging van het Verdrag van Espoo goedgekeurd. Door deze wijziging kunnen de mogelijk benadeelde partijen deelnemen aan de afbakening van het beoordelingsgebied (“scoping”), wordt de lijst van activiteiten in aanhangsel I bij het Verdrag herzien en worden institutionele kwesties in het kader van het Verdrag geregeld (bijvoorbeeld toetsing van de naleving, bevoegdheid van de vergadering van de partijen en inwerkingtreding van de wijzigingen). De desbetreffende communautaire bepalingen (de MEB-richtlijn) zijn in overeenstemming met deze wijziging van het Verdrag van Espoo zodat het niet nodig is die bepalingen wegens de wijziging te herzien.

5. In het vooruitzicht van de ministeriële conferentie “Milieu voor Europa”, die in oktober 2007 plaatsvindt, is het van belang te laten zien dat de Europese Gemeenschap en de lidstaten zich voor het internationale milieubeleid inzetten en samenwerken om de doelstellingen van de milieuverdragen die in het kader van het ECE/VN-forum zijn vastgesteld, te bevorderen. De succesvolle coördinatie die de Gemeenschap tijdens het onderhandelingsproces heeft gevoerd, moet worden voortgezet bij de vaststelling van de wijzigingen in het Verdrag van

1 Beschikking van de Raad van 27 juni 1997 betreffende de sluiting namens de Gemeenschap van het Verdrag inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband (Verdrag van Espoo) (voorstel gepubliceerd in PB C 104 van 24.4.1992, blz. 5; de beschikking werd niet gepubliceerd).

2 PB [L 175] van [5.7.1985], blz. [40].

3 PB [L 73] van [14.3.1997], blz. [5].

4 PB [L 156] van [25.6.2003], blz. [17].

Espoo, zodat de akten van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding zoveel mogelijk gelijktijdig door de Gemeenschap en de lidstaten kunnen worden neergelegd.

6. De Gemeenschap dient thans deze wijzigingen in het Verdrag van Espoo goed te keuren.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**tot goedkeuring, namens de Europese Gemeenschap, van de eerste en de tweede
wijziging van het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in
grensoverschrijdend verband van de ECE/VN**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 175, lid 1, juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en artikel 300, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie⁵,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁶,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband van de ECE/VN (hierna het “Verdrag van Espoo” genoemd) heeft tot doel te omschrijven wat de verplichtingen van de partijen zijn op het gebied van de evaluatie, in een vroeg stadium van de planning, van het milieueffect van bepaalde activiteiten, en legt de staten een algemene verplichting tot kennisgeving en raadpleging op voor alle grote projecten die belangrijke nadelige grensoverschrijdende milieueffecten kunnen hebben.
- (2) De Gemeenschap heeft het Verdrag van Espoo op 27 juni 1997 goedgekeurd.
- (3) Tijdens de vergadering van de partijen van 2001 is een wijziging van het Verdrag van Espoo goedgekeurd waarbij de definitie van het begrip “publiek” is gewijzigd om die te verruimen tot niet-gouvernementele organisaties en andere verenigingen, en waarbij het Verdrag van Espoo is geopend voor toetreding van landen buiten de ECE/VN-regio. De desbetreffende communautaire regelgeving, en met name Richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten⁷, omvat bepalingen die in overeenstemming zijn met deze wijziging van het Verdrag van Espoo.
- (4) Door de tweede wijziging van het Verdrag van Espoo, die is goedgekeurd in de vergadering van de partijen van 2004, kunnen de mogelijk benadeelde partijen deelnemen aan de afbakening van het beoordelingsgebied (“scoping”), wordt de lijst

⁵ PB C [...] van [...], blz. [...].

⁶ PB C [...] van [...], blz. [...].

⁷ PB L 175 van 5.7.1985, blz. 40. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 156 van 25.6.2003, blz. 17).

van activiteiten in aanhangsel I bij dat Verdrag herzien en worden institutionele kwesties in het kader van dat Verdrag geregeld. Deze wijziging verandert de aard van de verplichtingen van de partijen niet en de lijst van deze activiteiten is al opgenomen in de desbetreffende communautaire regelgeving, namelijk in Richtlijn 85/337/EEG.

- (5) De wijzigingen in het Verdrag van Espoo staan open voor bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding door de partijen. De Europese Gemeenschap en de lidstaten dienen de nodige stappen te ondernemen opdat de akten van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding zoveel mogelijk gelijktijdig kunnen worden neergelegd.
- (6) De Gemeenschap dient de twee genoemde wijzigingen van het Verdrag van Espoo goed te keuren.

BESLUIT:

Artikel 1

De eerste en de tweede wijziging van het Verdrag van Espoo inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband van ECE/VN worden namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de wijzigingen is bij dit besluit gevoegd.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd de persoon of personen aan te wijzen die bevoegd zijn om, overeenkomstig artikel 17 van het Verdrag van Espoo, de akte van goedkeuring van de wijzigingen neer te leggen bij de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, die als depositaris fungeert.

Gedaan te Brussel, [...]

Voor de Raad
De voorzitter
[...]

WIJZIGINGEN IN HET VERDRAG VAN ESPOO INZAKE MILIEUEFFECTRAPPORTAGE IN GRENSOVERSCHRIJDEND VERBAND

EERSTE WIJZIGING

Aan het einde van **artikel 1, onder x)**, wordt na “rechtspersonen” het volgende ingevoegd:

“en, in overeenstemming met de nationale wetgeving of praktijk, hun verenigingen, organisaties of groepen”.

In **artikel 17** wordt na lid 2 een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“3. Elke andere, niet in lid 2 van dit artikel bedoelde staat die lid is van de Verenigde Naties, kan, na goedkeuring door de vergadering van de partijen, toetreden tot het Verdrag. De vergadering van de partijen kan een toetredingsverzoek van een dergelijke staat pas onderzoeken of goedkeuren als dit lid in werking is getreden voor alle staten en organisaties die op 27 februari 2001 partij waren bij het Verdrag.”.

en worden de overige leden dienovereenkomstig vernummerd.

Aan het einde van **artikel 17** wordt een nieuw lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“7. Elke staat of organisatie die dit Verdrag bekrachtigt, aanvaardt of goedkeurt, wordt geacht tegelijk de wijziging van het Verdrag als vastgesteld in Besluit II/14, genomen tijdens de tweede vergadering van de partijen, te bekrachtigen, te aanvaarden of goed te keuren.”.

TWEDE WIJZIGING

Aan **artikel 2** wordt na lid 10 een nieuw lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“11. Als de partij van herkomst van plan is een procedure uit te voeren om de inhoud van de milieueffectbeoordelingsdocumentatie vast te stellen, moet de mogelijk benadeelde partij voor zover passend de kans krijgen om aan deze procedure deel te nemen.”.

In **artikel 8** wordt na “Verdrag” het volgende ingevoegd:

“of krachtens een van de daarbij gevoegde protocollen waarbij zij partij zijn.”.

In **artikel 11** wordt lid 2, onder c), vervangen door een nieuw punt, dat luidt als volgt:

“c) de gebruikmaking, indien nodig, van de diensten van bevoegde instanties die over relevante expertise beschikken voor het bereiken van de doelstellingen van dit Verdrag, en tot het streven naar samenwerking met die diensten;”.

Aan het einde van **artikel 11** worden twee nieuwe punten toegevoegd, die luiden als volgt:

“g) de opstelling, indien nodig, van protocollen bij dit Verdrag;

h) de oprichting van zodanige hulporganen als zij nodig achten voor de uitvoering van dit Verdrag.”.

In **artikel 14, lid 4**, wordt de tweede zin vervangen door een nieuwe zin, die luidt als volgt:

“Wijzigingen treden ten aanzien van partijen die deze hebben bekrachtigd, goedgekeurd of aanvaard, in werking op de negentigste dag nadat de depositaris een kennisgeving van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding heeft ontvangen van ten minste drie vierde van het aantal partijen op het tijdstip waarop die wijzigingen zijn aangenomen.”.

Na **artikel 14** wordt een nieuw artikel ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Artikel 14 bis

Toetsing van de naleving

1. De partijen toetsen de naleving van de bepalingen van dit Verdrag volgens de nalevingsprocedure, die door de vergadering van de partijen wordt ingesteld als een niet-conflictueuze en op bijstand gerichte procedure. De toetsing wordt gebaseerd op, maar niet beperkt tot regelmatige verslaggeving door de partijen. De vergadering van de partijen bepaalt hoe vaak de door de partijen geëiste regelmatige verslaggeving moet plaatsvinden en welke gegevens in die regelmatige verslagen moeten worden verstrekt.

2. De nalevingsprocedure kan worden toegepast op elk protocol dat uit hoofde van dit Verdrag wordt vastgesteld”.

Aanhangsel I bij het Verdrag wordt vervangen door het aanhangsel bij dit besluit.

Aan **Aanhangsel VI** wordt na lid 2 een nieuw lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“3. De leden 1 en 2 zijn op dienovereenkomstige wijze van toepassing op elk protocol bij het Verdrag.”.

Aanhangsel

LIJST VAN ACTIVITEITEN

1. Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van de bedrijven die uitsluitend smeermiddelen uit ruwe olie vervaardigen), alsmede installaties voor de vergassing en vloeibaarmaking van ten minste 500 ton steenkool of bitumineuze schisten per dag.

2. a) Thermische centrales en andere verbrandingsinstallaties met een warmtevermogen van ten minste 300 megawatt, alsmede

b) kerncentrales en andere kernreactoren, met inbegrip van de ontmanteling of buitengebruikstelling van dergelijke centrales of reactoren¹ (met uitzondering van onderzoeksinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen, met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische kilowatt).

3. a) Installaties voor de opwerking van bestraalde splijtstoffen;

b) installaties die ontworpen zijn:

- voor de productie of verrijking van splijtstoffen,
- voor de behandeling van bestraalde splijtstoffen of hoog radioactief afval,

- voor de definitieve verwijdering van bestraalde splijtstoffen,
- uitsluitend voor de definitieve verwijdering van radioactief afval, of
- uitsluitend voor de (voor meer dan tien jaar geplande) opslag van bestraalde splijtstoffen of radioactief afval op een andere plaats dan het productieterrein.

4. Grote installaties voor de productie van ruwijzer en staal en voor de productie van non-ferrometalen.

5. Installaties voor de winning van asbest, alsmede voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende producten: voor producten van asbestcement, met een jaarproductie van meer dan 20 000 ton eindproducten; voor remvoeringen, met een jaarproductie van meer dan 50 ton eindproducten; en voor andere toepassingsmogelijkheden van asbest waarbij meer dan 200 ton asbest per jaar wordt gebruikt.

6. Geïntegreerde chemische installaties.

7. a) Aanleg van autosnelwegen, autowegen², spoorwegtrajecten voor spoorverkeer over lange afstand, alsmede van vliegvelden³ met een start- en landingsbaan van ten minste 2 100 meter;

b) aanleg van nieuwe wegen met vier of meer rijstroken, of verlegging en/of verbreding van bestaande wegen met twee rijstroken of minder tot wegen met vier of meer rijstroken, wanneer de nieuwe weg, het verlegde en/of verbrede weggedeelte een ononderbroken lengte van 10 km of meer heeft.

8. Pijpleidingen met een grote diameter voor het transport van olie, gas of chemicaliën.

9. Zeehandelshavens alsmede waterwegen en havens voor de binnenvaart, bevaarbaar voor schepen van meer dan 1 350 ton.

10. a) Afvalverwijderingsinstallaties voor verbranding, chemische behandeling of opslag in de grond van toxische en gevaarlijke afvalstoffen;

b) afvalverwijderingsinstallaties voor verbranding of chemische behandeling van ongevaarlijke afvalstoffen met een capaciteit van meer dan 100 ton per dag.

11. Grote dammen en waterreservoirs.

12. Werkzaamheden voor het onttrekken of kunstmatig aanvullen van grondwater wanneer het jaarlijkse volume te onttrekken of aan te vullen water 10 miljoen kubieke meter of meer bedraagt.

13. Pulp-, papier- en kartonproductie van 200 luchtdroge ton of meer per dag.

14. Grote steengroeven, mijnbouw, winning en verwerking ter plaatse van metallische erts en of steenkool.

15. Offshore koolwaterstofproductie. Commerciële winning van aardolie en aardgas wanneer de gewonnen hoeveelheid meer dan 500 ton aardolie per dag of meer dan 500 000 m³ aardgas per dag bedraagt.

16. Grote installaties voor de opslag van aardolie, petrochemische en chemische producten.

17. Ontbossing van grote gebieden.

18. a) Projecten voor de overbrenging van water tussen stroomgebieden wanneer deze overbrenging ten doel heeft eventuele waterschaarste te voorkomen en de hoeveelheid overgebracht water meer bedraagt dan 100 miljoen m³ per jaar, en

b) in alle andere gevallen, projecten voor de overbrenging van water tussen stroomgebieden wanneer het meerjarig gemiddelde jaardebiet van het bekken waaraan het water wordt onttrokken, meer bedraagt dan 2 000 miljoen m³ en de hoeveelheid overgebracht water 5% van dit debiet overschrijdt.

In beide gevallen is overbrenging van via leidingen aangevoerd drinkwater uitgesloten.

19. Rioolwaterzuiveringsinstallaties met een capaciteit van meer dan 150 000 inwonerequivalenten.

20. Installaties voor intensieve pluimvee- of varkenshouderij met meer dan:

- 85 000 plaatsen voor slachtkuikens;
- 60 000 plaatsen voor kippen;
- 3 000 plaatsen voor mestvarkens (van meer dan 30 kg); of
- 900 plaatsen voor zeugen.

21. Aanleg van bovengrondse hoogspanningsleidingen van 220 kV of meer en langer dan 15 km.

22. Grote installaties voor de winning van windenergie voor de energieproductie (windturbineparken).

1. Voor de toepassing van dit Verdrag houden kerncentrales en andere kernreactoren op zulke installaties te zijn wanneer alle splijtstoffen en ander radioactief besmette elementen permanent van de plaats van installatie zijn verwijderd.

2. In dit verdrag wordt verstaan onder

“autosnelweg”: een weg die speciaal is ontworpen en aangelegd voor verkeer met motorvoertuigen, zonder zijwegen naar aanliggende percelen, en die

a) behalve op bepaalde plaatsen of bepaalde tijden, is voorzien van gescheiden rijbanen voor beide verkeersrichtingen, welke rijbanen van elkaar gescheiden zijn door een strook die niet voor het verkeer bestemd is, of, bij uitzondering, op andere wijze;

b) geen andere weg, spoor- of tramweg of voetpad gelijkvloers kruist, en

c) door specifieke verkeerstekens als autosnelweg aangeduid is.

“autoweg”: een weg, bestemd voor verkeer met motorvoertuigen, alleen toegankelijk via knooppunten of door verkeerslichten geregelde kruispunten en waarop het in het bijzonder verboden is te stoppen en te parkeren op de rijbanen.

3. Voor de toepassing van dit Verdrag verstaat men onder “vliegvelden” die vliegvelden die beantwoorden aan de definitie van het Verdrag van Chicago van 1944 tot oprichting van de internationale Burgerluchtvaartorganisatie (bijlage 14).